I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ, ΕΚΑΧ, ΕΥΡΑΤΟΜ) αριθ. 1945/98 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 8ης Σεπτεμβρίου 1998

για τον καθορισμό των διορθωτικών συντελεστών που εφαρμόζονται από την 1η Ιανουαρίου 1998 στις αποδοχές των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων που είναι τοποθετημένοι σε τρίτες χώρες

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση ενιαίου Συμβουλίου και ενιαίας Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,

τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και το καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό, όπως καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 259/68 [1], και ιδίως το άρθρο 13 πρώτο εδάφιο του παραρτήματος Χ,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι πρέπει να ληφθεί υπόψη η μεταβολή του κόστους ζωής στις χώρες εκτός της Κοινότητας και να καθοριστούν ανάλογα, με ισχύ από 1ης Ιανουαρίου 1998, οι διορθωτικοί συντελεστές που εφαρμόζονται στις καταβαλλόμενες αποδοχές, στο νόμισμα της χώρας υπηρεσίας, στους υπαλλήλους που είναι τοποθετημένοι στις τρίτες χώρες·

ότι, σύμφωνα με το παράρτημα Χ του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης το Συμβούλιο καθορίζει κάθε έξι μήνες τους διορθωτικούς συντελεστές και θα πρέπει, κατά συνέπεια, να καθορίσει νέους διορθωτικούς συντελεστές για τα προσεχή εξάμηνα·

ότι οι διορθωτικοί συντελεστές που αφορούν την περίοδο η οποία αρχίζει από 1ης Ιανουαρίου 1998 και αποτέλεσαν αντικείμενο πληρωμής με βάση προηγούμενο κανονισμό, θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε αναδρομικές αναπροσαρμογές αποδοχών (θετικές ή αρνητικές)·

ότι πρέπει να προβλεφθεί αναδρομική καταβολή σε περίπτωση αύξησης που οφείλεται στην εφαρμογή των εν λόγω διορθωτικών συντελεστών·

ότι πρέπει να προβλεφθεί ανάκτηση των αχρεωστήτως καταβληθέντων σε περίπτωση μείωσης που οφείλεται στην εφαρμογή των εν λόγω διορθωτικών συντελεστών για την περίοδο μεταξύ 1ης Ιανουαρίου 1998 και της ημερομηνίας της απόφασης του Συμβουλίου που καθορίζει τους διορθωτικούς συντελεστές που ισχύουν από την 1η Ιανουαρίου 1998·

ότι για να υπάρξει, ωστόσο, αναλογία σε σχέση με τους διορθωτικούς συντελεστές που εφαρμόζονται στο εσωτερικό της Κοινότητας στις αποδοχές και τις συντάξεις των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, θα πρέπει να προβλεφθεί ότι ενδεχόμενη ανάκτηση δεν μπορεί να αφορά παρά μόνο την περίοδο των έξι μηνών, κατ' ανώτατο όριο, πριν από την απόφαση καθορισμού και ότι οι επιπτώσεις της μπορούν να κλιμακωθούν σε μία μέγιστη περίοδο δώδεκα μηνών από την ημερομηνία της απόφασης αυτής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Από 1ης Ιανουαρίου 1998, οι διορθωτικοί συντελεστές που εφαρμόζονται στις αποδοχές που καταβάλλονται στο νόμισμα της χώρας υπηρεσίας καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Οι συναλλαγματικές ισοτιμίες που χρησιμοποιούνται για τον υπολογισμό των αποδοχών αυτών είναι οι χρησιμοποιούμενες για την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά τον μήνα που προηγείται της ημερομηνίας που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο.

Άρθρο 2

Σύμφωνα με το άρθρο 13 πρώτο εδάφιο του παραρτήματος Χ του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, το Συμβούλιο καθορίζει κάθε έξι μήνες τους διορθωτικούς συντελεστές. Θα καθορίσει κατά συνέπεια νέους διορθωτικούς συντελεστές με ισχύ από 1ης Ιουλίου 1998.

[1] ΕΕ L 56 της 4. 3. 1968, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ) αριθ. 781/98 (ΕΕ L 113 της 15. 4. 1998, σ. 4).

Τα όργανα θα προβούν σε αναδρομικές πληρωμές σε περίπτωση αύξησης των αποδοχών της εφαρμογής των διορθωτικών συντελεστών.

Για την περίοδο μεταξύ 1ης Ιανουαρίου 1998 και της ημερομηνίας της απόφασης του Συμβουλίου που καθορίζει τους διορθωτικούς συντελεστές που εφαρμόζονται από 1ης Ιανουαρίου 1998, τα όργανα θα προβούν σε αναδρομικές αρνητικές αναπροσαρμογές των αποδοχών σε περίπτωση μείωσης που οφείλεται στην εφαρμογή των διορθωτικών συντελεστών.

Οι εν λόγω αναδρομικές αναπροσαρμογές που συνεπάγονται ανάκτηση των αχρεωστήτως καταβληθέντων δεν μπορούν, ωστόσο, να αφορούν παρά μόνο την περίοδο των έξι μηνών κατ' ανώτατο όριο πριν από την απόφαση καθορισμού, και η ανάκτηση αυτή μπορεί να κλιμακωθεί σε μια μεγίστη περίοδο δώδεκα μηνών από την ημερομηνία της απόφασης αυτής.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Σεπτεμβρίου 1998.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

W. SCHÜSSEL

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Χώρα υπηρεσίας	Διορθωτικοί συντελεστές Ιανουαρίου 1998
Αγκόλα	101,22
Αίγυπτος	71,13
Αιθιοπία	43,85
Αϊτή	83,34
Ακτή Ελεφαντοστού	99,81
Αλβανία	95,45
Αλγερία (*)	0,00
Αντίγκουα και Μπαρμπούντα	111,37
Αργεντινή	109,52
Αυστραλία	80,96
Βανουάτου	109,30
Βενεζουέλα	83,22
Βιετνάμ	67,74
Βολιβία (*)	0,00
Βοσνία-Ερζεγοβίνη (*)	0,00
Βουλγαρία	92,89
Βραζιλία	99,81
Γεωργία	92,73
Γιουγκοσλαβία	73,15
Γκάμπια	95,03
Γκαμπόν	126,57
Γκάνα	37,73
Γουατεμάλα	69,92
Γοαϊάνα	73,66
Γουινέα	110,63
Γουινέα Μπισάου	81,97
Δημοκρατία Πράσινου Ακρωτηρίου	85,89
Δημοκρατία του Κογκό (*)	0,00
Δημοκρατία της Τσεχίας	69,97
Δομινικανή Δημοκρατία	74,96
Ελβετία	123,87
Ερυθραία	67,29
Εσθονία (*)	0,00
Ζάμπια	75,41
Ζιμπάμπουε	45,03
ΗΠΑ (Νέα Υόρκη)	102,16
ΗΠΑ (Ουάσιγκτον)	91,94
ΗΠΑ (Σαν Ντιέγκο)	89,11
Ιαπωνία (Νάκα)	125,54
Ιαπωνία (Τόκιο)	152,80
Ινδία	45,48
Ινδονησία	63,82
Ιορδανία	76,49
Ισημερινή Γουινέα	93,39
Ισραήλ	107,68
Καζακστάν	94,90
Καμερούν	94,20
Καναδάς	76,50
Κένια	78,30
Κεντροαφρικανική Δημοκρατία	116,07
Κίνα	95,56
Κογκό (*)	0,00
Κολομβία	76,10
Κομόρες	107,24
Κόστα Ρίκα	85,18
Κροατία	0,00
Κύπρος	90,19
Λεσότο	59,35
Λετονία (*)	0,00
Λίβανος	109,57
Λιβερία (*)	0,00
Λιθουανία (*)	0,00
Μαδαγασκάρη	52,31
Μαλάουι	42,45
Μαλί	89,23
Μάλτα	82,22
Μαρόκο	74,26
Μαυρίκιος	75,88
Μαυριτανία	79,57
Μεξικό	63,31
Μοζαμβίκη	65,41
Μπαγκλαντές	67,99
Μπαρμπάντος	117,97
Μπελίζε	84,01
Μπενίν	77,00
Μποτσουάνα	64,81
Μπουρκίνα Φάσο	76,97
Μπουρούντι (*)	0,00
Ναμίμπια	67,27
Νέα Καληδονία	118,01
Νήσοι Σολομώντος	105,47
Νίγηρας	78,03
Νιγηρία	92,33
Νικαράγουα (*)	0,00
Νορβηγία	131,70
Νότια Αφρική (Κέιπ Τάουν)	73,59
Νότια Κορέα	98,62
Νότια Αφρική (Πραιτώρια)	69,82
Ολλανδικές Αντίλλες	95,03
Ουγγαρία	61,74
Ουγκάντα	71,50
Ουκρανία	150,97
Ουρουγουάη	99,83
Πακιστάν	62,88
Παπουασία Νέα Γουινέα	87,80
Περού	92,27
Πολωνία	64,69
Ρουάντα (*)	0,00
Ρουμανία	63,98
Ρωσία	134,60
Σαμόα	80,83
Σάο Τομέ και Πρίνσιπε (*)	0,00
Σενεγάλη	82,68
Σιέρα Λεόνε	102,59
Σλοβακία	65,08
Σλοβενία	90,78
Σομαλία (*)	0,00
Σουαζιλάνδη	52,93
Σουδάν	38,32
Σουρινάμ	70,42
Σρι Λάνκα (*)	0,00
Συρία	79,91
Ταϊλάνδη	53,44
Τανζανία	85,24
Τζαμάικα	104,79
Τζιμπουτί	120,16
Τόγκα	85,96
Τόγκο	85,62
Τουρκία	76,99
Τρινιντάντ και Τομπάγκο	63,46
Τσαντ	88,99
Τυνησία	66,99
Δυτική Όχθη του Ιορδάνη — Λωρίδα της Γάζας (*)	0,00
Φιλιππίνες	56,99
Φίτζι	73,84
Χιλή	102,07
Χογκ Κογκ	105,18

(*) Δεν υπάρχουν στοιχεία.